



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

EUROSYSTEM

20. August 2013

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 16. AUGUST 2013

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 16. August 2013 blieb die Position **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) unverändert.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen sowie von liquiditätszuführenden Geschäften in US-Dollar (siehe unten) um 1,7 Mrd EUR auf 211,3 Mrd EUR.

#### Liquiditätszuführende Geschäfte in US-Dollar

Valutatag	Art der Transaktion	Fällig werdender Betrag	Neuer Betrag
15. August 2013	Befristete Transaktion zur Bereitstellung von Liquidität in US-Dollar mit einer Laufzeit von 84 Tagen	1,3 Mrd USD	0,1 Mrd USD

Die liquiditätszuführenden Transaktionen wurden vom Eurosystem im Zusammenhang mit dem befristeten wechselseitigen Währungsabkommen (Swap-Vereinbarung) zwischen der Europäischen Zentralbank und dem Federal Reserve System durchgeführt.

Die Bestände des Eurosystems an marktfähigen **Sonstigen Wertpapieren** (d. h. an Wertpapieren, die nicht für geldpolitische Zwecke gehalten werden) (Aktiva 7.2) stiegen um 1,2 Mrd EUR auf 351,4 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) nahm um 1,3 Mrd EUR auf 924,2 Mrd EUR zu. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 10,9 Mrd EUR auf 57,7 Mrd EUR.

## Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) gingen um 6,9 Mrd EUR auf 517,2 Mrd EUR zurück. Am Mittwoch, dem 14. August 2013, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 99,4 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 97,6 Mrd EUR mit einwöchiger Laufzeit wurde abgewickelt. Am selben Tag wurden **Termineinlagen** in Höhe von 192,5 Mrd EUR fällig, und neue Einlagen mit einwöchiger Laufzeit wurden in derselben Höhe hereingenommen.

Im Lauf der Woche wurden 0,7 Mrd EUR aus **längerfristigen Refinanzierungsgeschäften** vor Fälligkeit zurückgezahlt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 81,2 Mrd EUR (gegenüber 77 Mrd EUR in der Vorwoche).

Die Bestände des Eurosystems an **Wertpapieren für geldpolitische Zwecke** (Aktiva 7.1) blieben unverändert bei 252,5 Mrd EUR. In der Woche zum 16. August 2013 betrug der Wert des im Rahmen des Programms für die Wertpapiermärkte gehaltenen Portfolios somit 192,6 Mrd EUR, während sich die im Rahmen des ersten und zweiten Programms zum Ankauf gedeckter Schuldverschreibungen gehaltenen Portfolios auf 44,1 Mrd EUR bzw. 15,8 Mrd EUR beliefen. Die in den drei Portfolios enthaltenen Schuldtitel werden in den Büchern als Held-to-maturity-Wertpapiere geführt.

## Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen sanken die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,5 Mrd EUR auf 281,5 Mrd EUR.

### Europäische Zentralbank

Generaldirektion Kommunikation und Sprachendienst, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

### Konsolidierter Ausweis des Eurosystems - 20/08/2013

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	319.968	0	<b>1 Banknotenumlauf</b>	924.226	1.282
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	250.113	16	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	555.261	1.712
2.1 Forderungen an den IWF	84.665	-971	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	281.539	-2.496
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	165.447	987	2.2 Einlagefazilität	81.202	4.205
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	22.691	-1.539	2.3 Termineinlagen	192.500	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	21.876	1.029	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	21.876	1.029	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	20	3
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	6.476	45
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	790.931	-2.670	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	0	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	97.561	-1.852	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	81.443	-9.762
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	693.258	-716	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	57.696	-10.888
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	23.747	1.125
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	136.797	1.043
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	111	-101	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	1.422	-472
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	0	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	5.797	641
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	82.123	-2.198	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	5.797	641
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	603.863	1.202	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7.1 Wertpapiere für geldpolitische Zwecke	252.499	0	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	54.240	0
7.2 Sonstige Wertpapiere	351.364	1.202	<b>10 Sonstige Passiva</b>	227.759	-5.288
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	28.356	0	<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	284.680	0
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	248.601	-6.641	<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	90.419	0
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>2.368.521</b>	<b>-10.800</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>2.368.521</b>	<b>-10.800</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.